



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Numéro de réunion : 2020-17
Type : Ordinaire
Date : 10 août 2020
Heure : 13h00
Endroit : Hôtel de ville, 958, route 500 ouest, Casselman
Président : François St-Amour, maire
Préparé par : Aimée Roy, Greffière adjointe
Vidéo: <https://www.youtube.com/watch?v=nVfTQSZC58s&t=4458s>

Présence des membres du Conseil :

Maire François St-Amour	Oui
Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier	Oui
Conseiller quartier 2 Alain Mainville	Oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues	Oui
Conseiller quartier 4 Francis Brière	Oui

Présence des membres du personnel municipal :

Josée Brizard, DG-Greffière
 Cécile Maisonneuve, Trésorière
 Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme
 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation

Invités

Karen Sabzali, PRC Solutions (par téléconférence)

1. Ouverture de l'assemblée et prière

Résolution 354-2020
 Proposée par Danik Forgues
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

7.7 Danik Forgues, Conseiller
 Heures des réunions de conseil

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution 355-2020
 Proposée par Francis Brière
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. **Déclaration de conflit d'intérêt**

Aucune

5. **Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**

5.1 **Procès-verbaux des réunions suivantes:**

- Réunion de Conseil ordinaire du 27 juillet 2020

Résolution 356-2020
 Proposée par Danik Forgues
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire daté le 27 juillet 2020

Adoptée

6. **Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

Aucune

7. **Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

7.1 **Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation**

Plan directeur sur les parcs et loisirs, Karen Sabzali, PRC Solutions

Résolution 357-2020
 Proposée par Danik Forgues
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le Plan directeur sur les loisirs, tel que présenté par PRC Solutions.

Adoptée

7.2 **Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées**

Rapport WS-09-2020

Entente de transport d'eau avec la Cité de Clarence-Rockland

Résolution 358-2020
 Proposée par Francis Brière
 Appuyée par Danik Forgues

Attendu que le niveau d'eau des puits qui alimente le système d'aqueduc de Limoges est précairement bas;

Attendu que la Municipalité a approché la Cité de Clarence Rockland pour une entente de transport d'eau au système d'eau de Limoges;

Qu'il soit résolu que la municipalité de La Nation paie 1,37 \$ par m³ ainsi que des frais fixes de 5 000.00 \$ (y compris les frais d'administration, d'opération, de surveillance et les frais légaux);

Qu'il soit résolu que la signature de ladite entente dépend de l'approbation de la Cité de Clarence-Rockland.

Adoptée

7.3 Yannick Hamel, Gérant du T.I.

Rapport IT-03-2020 - Nouveau serveur

Résolution 359-2020

Proposée par Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'achat d'un nouveau serveur, au coût de 25 000,00 \$, HST en sus, aux fins d'amélioration de performance du environnement T.I., tel que recommandé dans le rapport IT-03-2020.

Adoptée

7.4 Tobias Hovey, Chef pompier

7.4.1 Rapport FD-08-2020

Mise à jour – Fire Marquee

Résolution 360-2020

Proposée par Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation décrite dans le rapport FD-08-2020 de mettre en réserve la somme collectée par Fire Marquee aux fins de formation, prévention et éducation publique.

Adoptée

7.4.2 Rapport FD-09-2020

Radier les coûts de permis de construction pour la Caserne 400

Résolution 361-2020

Proposée par Danik Forgues

Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'annulation des frais de permis de construction pour les rénovations fait à la Caserne 400, tel que recommandé dans le rapport FD-09-2020.

Adoptée

7.5 Guylain Lafèche, Directeur de l'Urbanisme

Rapport EC-7-2020 – Plan stratégique de développement économique et touristique

Résolution 362-2020

Proposée par Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil retienne les services de la firme-conseil Champs Libre Stratégies dans la rédaction final du plan stratégique de développement économique et touristique au coût maximum de 8 200,00 \$, n'incluant pas les taxes.

Adoptée

7.6 Leroux Consulting

Rapport 2020-0705 – Surintendant de drainage

Résolution 363-2020

Proposée par Danik Forgues

Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport de Surintendant de drainage numéro 2020-0705 pour le mois de juillet 2020, présenté par Leroux Consulting.

Adoptée

7.7 Danik Forgues, Conseiller

Heures des réunions de conseil

Résolution 364-2020

Proposée par Danik Forgues

Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les réunions de Conseil débute à 16h30 à partir du 14 septembre 2020.

Adoptée

8. Avis de motions Proposées

Aucun

9. Affaires découlant des réunions précédentes

9.1 Comtés unis de Prescott et Russell

Entente de partenariat - programme de commerce électronique

Résolution 365-2020

Proposée par Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'entente de partenariat avec le Département de développement économique et touristique des CUPR portant sur le Programme de subvention pour les affaires électronique dans la région de Prescott et Russell et approuve une contribution de 5 000,00 \$, provenant du compte administratif de la greffe envers ce programme;

Qu'il soit aussi résolu que le Maire et la DF-Greffière soient autorisés à signer ladite entente de partenariat.

Adoptée

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

Aucun

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 74-2020

Vente de terrain, Parts 18-19 50R10830

Lotissement Innovation

Résolution 366-2020

Proposée par Francis Brière

Appuyée par Alain Mainville

Attendu que le Conseil a déclaré comme lot de surplus les terrains dans le Parc Innovation (169-2019);

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la soumission de Henry DeJong Construction Ltd au montant de 74 100,00 et que le règlement 74-2020 soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.2 Règlement 75-2020

Vente de terrain, Parts 33-34 50R10830

Lotissement Innovation

Résolution 367-2020

Proposée par Danik Forgues

Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Attendu que le Conseil a déclaré comme lot de surplus les terrains dans le Parc Innovation (169-2019);

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la soumission de Marc Forget Express Inc. au montant de 74 137,50 et que le règlement 75-2020 soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.3 Règlement 76-2020

Vente de terrain, Parts 35-36 50R10830

Lotissement Innovation

Résolution 368-2020

Proposée par Francis Brière

Appuyée par Alain Mainville

Attendu que le Conseil a déclaré comme lot de surplus les terrains dans le Parc Innovation (169-2019);

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la soumission de Marc Forget Express Inc. au montant de 74 137,50 et que le règlement 76-2020 soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.4 Règlement 80-2020

Réglementation de la partie du lot – 91A-91B, rue Mayer

Résolution 369-2020
 Proposée par Francis Brière
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le règlement 80-2020 étant un règlement relatif à la désignation de terrains non assujettis à la réglementation de partie de lot, application au bloc 33 du plan 50M-298, décrit comme étant les parties 1 à 3 du plan 50R11022 soit lu et adopté en première, deuxième, et troisième lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes Payable

Résolution 370-2020
 Proposée par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 août 2020.

Pièce justificative 15 : 433,061.40\$

Adoptée

14. Autres

14.1 Fonds de la relève agricole

Sollicitation de commandite
 Résolution 371-2020
 Proposée par Danik Forgues
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appui le *Riceville Agricultural Society* pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour un souper spectacle extérieur, qui aura lieu du 29 août 2020 à Riceville, ceci étant une activité municipale significative;

Qu'il soit aussi résolu que la municipalité de La Nation n'assume aucune responsabilité pour les réclamation et / ou poursuites éventuelles résultant de ces activités.

Adoptée

14.2 *Riceville Agricultural Society*

Application pour un Permis de circonstance (alcool)
 Résolution 372-2020
 Proposée par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 500 \$ au UCFO pour les Fonds de la relève agricole, 200 \$ provenant du compte de don des CUPR, 100 \$ provenant du compte de don quarter 1, 100 \$ provenant du compte de don quarter 2, et 100 \$ provenant du compte de don quarter 3.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 BSEO

Avis de flambée

15.2 iSolara

Caserne à Fournier et aréna à St-Isidore

16. Correspondance

16.1 Correspondance gouvernementale

- Ministre du Procureur général
Projet de loi 197, Loi de 2020 visant à favoriser la reprise économique face à la COVID-19
- Ville d'Amherstburg
Programme d'infrastructure Investir dans le Canada
Améliorations aux soins de longue durée
- Ville de Gore Bay
Appui la "Federation of Northern Ontario Municipalities"
Appui la formation sur la diversité pour la PPO
Appui la résolution sur un salaire de base universel

16.2 Associations, groupes et secteur privé

- Contact Nord
Apprentissage en ligne
Résolution 373-2020
Proposée par Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 10 août 2020 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 Prochaine réunion de Conseil

24 août 2020

Hôtel de Ville de La Nation

17.2 Décision du conseil sur les limites de quartiers

28 septembre 2020

Hôtel de Ville de La Nation

18. Huis clos

Session à huis clos

Résolution 374-2020

Proposée par Francis Brière

Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **14h50** pour une session à huis clos pour les motifs suivants conformément à la section 239 de la loi municipale 2001

Section 239.2 :

- ✓ (k) *Une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle;*

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution 375-2020
 Proposée par Danik Forgues
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **15h08**.

Adoptée

18.1 Réception du procès-verbal de la réunion à huis clos du 27 juillet 2020

18.2 François St-Amour, Mayor

Négociations avec une entreprise locale

- ✓ Une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle;

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution 376-2020
 Proposée par Francis Brière
 Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement no 81-2020, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 10 août 2020, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution 377-2020
 Proposée par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **15h10**.

Adoptée